



وهقايعی كوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حكومه‌تی هه‌ریمی كوردستانه / وهزاره‌تی داد ده‌ری ده‌كات

ژماره (٤٥) سالی چوارهم ٢٠٠٣/١٠/٢٨ ز (٦) ی گه‌لاریزان ٢٧٠٣ كوردی (٢) ی ره‌مه‌زان ١٤٢٤ ای كوچی

له‌م ژماره‌یه‌دا:

45

- ١ ل ● یاسای ژماره (٢١) ی سالی ٢٠٠٣
له‌كارخستنی مادده گه‌لێك له یاسای سزاكانی عێراقی ژماره (١١١) ی
هه‌موار‌كراوی سالی ١٩٦٩
- ٢ ل ● یاسای ژماره (٢٢) ی سالی ٢٠٠٣
له‌كارخستنی مادده گه‌لێك له یاسای ئوسوئی موحاكمه
سزاییه‌كانی عێراق ژماره (٢٢) ی سالی ١٩٧١
- ٣ ل ● یاسای ژماره (٢٣) ی سالی ٢٠٠٣
ده‌رماله‌ی مندالبوون و دایكایه‌تی
- ٤ ل ● بیریاری ژماره (٣٩) ی سالی ٢٠٠٣ په‌رله‌مانی كوردستان
سپاردنی ئه‌رك و فه‌رمانی رێزدار سكرتیری ئه‌نجومه‌ن به‌ درێژیایی
دیارنه‌بوونی به‌ ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌ن رێزدار كاكه‌ره‌ش محمد نقشبندی
- ٥ ل ● بیریاری ژماره (٤٠) ی سالی ٢٠٠٣ په‌رله‌مانی كوردستان
دانانی ئه‌ندامی په‌رله‌مان رێزدار طارق سعید جامباز له لیژنه‌ی
هه‌ل‌بژاردنه‌كاندا له جیاتی رێزدار عبدالكریم حاجی كاكه‌ حه‌مه
- ٦ ل ● بیریاری ژماره (٤١) ی سالی ٢٠٠٣ په‌رله‌مانی كوردستان
متمانهدان به‌ سی وه‌زیر
- ٧ ل ● به‌یاننامه‌ی ژماره (٢) ی سالی ٢٠٠٣ وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری
پێكه‌ینانی به‌شی دارایی له ناحیه‌ی كه‌س‌نه‌زان
- ٨ ل ● به‌یاننامه‌ی ژماره (٤) ی سالی ٢٠٠٣ وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری
گو‌پینی سه‌رو‌وكی لیژنه‌ی تایبه‌ت به‌ ووردبینی كردنی
كێشه‌ی ناره‌زایی باجده‌رانی باجی ده‌رامه‌تی ده‌وك و ئاكری
- ٩ ل ● به‌یاننامه‌ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٣ وه‌زاره‌تی كشتوكاڵ و ئاو‌دی‌ری
كردنه‌وه‌ی (هۆبه‌ی ئاو‌دی‌ری گو‌ی‌ر)

www.geocities.com/waqaea
e.mail: waqaea@yahoo.com

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٤٥) السنة الرابعة ٢٠٠٣/١٠/٢٨ م (٦) گهلاڤرێزان ٢٧٠٣ ك (٢) رمضان ١٤٢٤ هـ

في هذا العدد

- قانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٣
١٣ص إيقاف العمل بمواد من قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل
- قانون رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٣
١٤ص إيقاف العمل بمواد من قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي رقم (٢٣) لسنة ١٩٧١
- قانون رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٣
١٧ص مخصصات الولادة و الأمومة
- قرار برلمان كوردستان رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٣
١٨ص إناطة مهام سكرتير المجلس طيلة فترة غيابه بعضو البرلمان (كاكاههش محمد النقشبندي)
- قرار برلمان كوردستان رقم (٤٠) لسنة ٢٠٠٣
١٩ص إحلال عضو البرلمان السيد (طارق سعيد جامبان) في لجنة الانتخابات بدلا من السيد (عبدالكريم حاجي كاكه حمه)
- قرار برلمان كوردستان رقم (٤١) لسنة ٢٠٠٣
٢٠ص منح الثقة لثلاثة وزراء
- بيان رقم (٣) لسنة ٢٠٠٣ لوزارة المالية و الأقتصاد
١١ص تشكيل (قسم المالية في ناحية كسنزان)
- بيان رقم (٤) لسنة ٢٠٠٣ لوزارة المالية و الأقتصاد
١١ص تغيير رئيس لجنة تدقيق أعتراض مكلفي ضريبة الدخل في دهوك و ناكري
- بيان رقم (١) لسنة ٢٠٠٣ لوزارة الزراعة و الري
١٢ص فتح (قسم ري گویر)



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
 به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی دهرهینان : ۲۱
 رۆژی دهرهینان : ۲۰۰۳/۹/۲۷

پشت به حوکمه کانی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) له یاسای ژماره (۱) ی هموارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سهر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، ئەنجومه ن له دانیشتنی رۆژی (۲۰۰۳/۹/۲۵) ییدا بپیری به یاساکاری کردنی ئەم یاسایه ی خواره وه ی دا:

یاسای ژماره (۲۱) ی سالی ۲۰۰۳

مادده ی یه که م:

مادده ی (۱۵۶) له یاسای سزاکانی عیراقیی ژماره (۱۱۱) ی سالی (۱۹۶۹) ی هموارکراو له کار دهخری و، ئەمه ی خواره وه، له ههریمی کوردستانی عیراقدا جیگای دهگرته وه:
 (ههرکه سی به دهستی ئەنقەست و به ههر شیوه یه که ده بی، بی له کاریکدا تیوه گلی به مه بهستی زیاندان له ئاسایش و سه قامگیری و سهروه ری داموده زگاکانی ههریمی کوردستانی عیراق و بیته هوی که وتنه وه ی ئەو زیانه، به به ندرکدی هه تا هه تا یان به به ندرکدی کاتی سزاده دریت.

مادده ی دووهم:

له مادده ی (۱۵۷) ه وه تا ده گاته مادده ی (۱۸۹) له یاسای سزاکانی عیراقیی ژماره (۱۱۱) ی سالی (۱۹۶۹) ی هموارکراو که تاییه تن به جهریمه گه لی زیانبه خش به ئاسایشی دهره وه ی ده ولت له ههریمی کوردستاندا له کارده خرین.

مادده ی سییه م:

له مادده ی (۱۹۰) ه وه تا ده گاته مادده ی (۱۹۵) و له مادده ی (۱۹۸) یشه وه تاده گاته مادده ی (۲۱۹) له یاسای سزاکانی عیراقیی ژماره (۱۱۱) ی سالی (۱۹۶۹) ی هموارکراو که تاییه تن به جهریمه گه لی زیانبه خش به ئاسایشی ناوه وه ی ده ولت، له ههریمی کوردستاندا له کارده خرین.

ڕۆژنامه ی وهقايعی کوردستان



ماددهی چوارهم:

ماددهگهلی (٢٢٣, ٢٢٤, ٢٢٥, ٢٢٧, ٢٢٨) له یاسای سزاکانی عیراقیی ژماره (١١١) ی سالی (١٩٦٩) ی هه موارکراو که تایه تن به جهریمه گهلی دژ به دهسه لاتی گشتی، له ههریمی کوردستاندا له کار دهخرین.

ماددهی پینجه م:

پنویسته له سه ره نهجومه نی وهزیران حوکمهکانی ئەم یاسایه بخاته بهرکار.

ماددهی شه شه م:

ئەم یاسایه له رۆژی ده رهینانییه وه دهخریته بهرکارو له (وهقايعی کوردستان) دا بلاو دهکریتته وه.

د. رۆژنوری شاوهیس

سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
به ناوی گه نه وه
نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
ژماره ی دهرهینان: ۲۲
روژی دهرهینان: ۲۰۰۳/۹/۲۷

پشت به حوکمی برکه (۱) ی ماده ی (۵۶) و ماده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه داوی ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق و ئەو یاسا کارییەش که ئەنجومه نی نیشتمانی، له دانیشتنی ژماره (۳۳) ی روژی (۲۰۰۳/۹/۲۵) ی خۆیدا ئەنجامی داوه، به پێی ئەو دهسه لاتهش که برکه (۲) ی ماده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، بپاری دهرهینانی ئەم یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۲) ی سالی ۲۰۰۳
یاسای له کارخستنی ماده گه ئیک له یاسای ژماره (۲۳) ی
سالی ۱۹۷۱ ی ئوسولی موحا که مه سزاییه کانی عیراق

ماده ی یه که م:

برکه (ج) له ماده ی (۶۱) له کارده خری و له هه ری می کوردستاندا ئەمه ی خواره وه جیگی ده گریته وه:

(ئه گهر شاهید له و زمانه تینه گات که لپیچینه وه که ی پێ ده کریت یان که ر بیت یان لال بیت، ئەوه، له و باره دا که سیکی بۆ داده نری قسه کان و ئیشاره ته کانی بۆ ته رجه مه بکاو پیشه کی سویندیش دهری که به دروستی و به ئەمانه ت ته رجه مه که ی بۆ بکات.

ماده ی دووه م:

ماده ی (۷۰) له کارده خری و له هه ری می کوردستاندا ئەمه ی خواره وه جیگی ده گریته وه:
(دادوه ری لپیچینه وه یان لپیچهر بۆی هه یه که له جینایه تی یان له جونه یه کدا تاوانباریان تاوان لیکراو به ژور ناچار بکات پشکنین له سه ر جه سه تی بکریت یان وینه ی شه مسیی بگیردری یان چاپی په نه کانی یان که می له خوینه که ی یان له مووه که ی یان له نینۆکه کانی یان شتی دیکه ی له و بابه تانه ی که بۆ لپیچینه وه به سو ده وه ر بگیردری بۆ ئەوه ی پشکنینی پئویستیان له سه ر ئەنجام بدری. پئویستی شه پشکنینی جه سه تی ئافره ت به ئافره ت ئەنجام بدری.

ماده ی سییه م:

ئه سلێ ماده ی (۱۲۲) له یاسای هه موارکراوی ژماره (۲۳) ی ئوسولی موحا که مه سزاییه کانی سالی ۱۹۷۱ ده بیته برکه (أ) ی ماده که و، دوو برکه ی دیکه یی به زنجیره ی (ب) و (ج) له



هه‌ریمی کوردستاندا بۆ زیاد ده‌کریت:

ب) تاوانبار بۆی هه‌یه پارێزه‌ر به وه‌کیلی خۆی دابنێ، خۆ ئه‌گه‌ر هات و ئه‌وه‌ی له باردا نه‌بوو، ئه‌وه، له‌و باره‌دا پێویسته له‌سه‌ر دادگا که پارێزه‌ریکی بۆ دابنێ و ئه‌رکو مه‌سه‌ره‌فه‌که‌شی نه‌که‌وێته سه‌ر تاوانباره‌که.

ج) به‌ر له ئیفا ده‌ وه‌رگرتنی تاوانبار، پێویسته له‌سه‌ر دادوه‌ری لێپێچینه‌وه یان لێپێچه‌ری عه‌دلی رای تاوانباره‌که وه‌ریگرن که ئایا ئاره‌زو ده‌کات پارێزه‌ری به وه‌کاله‌ت بۆخۆی دابنێ یان نا؟ جا ئه‌گه‌ر هات و ئاره‌زوی ئه‌وه‌ی هه‌بوو، ئه‌وه له‌و باره‌دا، پێویسته له‌سه‌ر دادوه‌ری لێپێچینه‌وه یان لێپێچه‌ری عه‌دلی ئیفا ده‌ی وه‌رنه‌گرن تا پارێزه‌ری ده‌کات به وه‌کیل، ده‌نا دادگا که خۆی پارێزه‌ری بۆ داده‌نێ له جه‌ریمه‌گه‌لی جونحه یان جینائیدا.

مادده‌ی چواره‌م:

مادده‌ی (١٣٦) له‌کار ده‌خریت.

مادده‌ی پینجه‌م:

مادده‌ی (١٤٤) له هه‌ریمی کوردستاندا له‌کار ده‌خری و ئه‌مه‌ی خواره‌وه جیگای ده‌گریته‌وه: (کاتی دادگا پارێزه‌ر بۆ تاوانبار داده‌نێ، له‌کاتی یه‌کلاکردنه‌وه‌ی ده‌عواکه‌دا مزوکرێی پارێزه‌ره‌که دیاره‌کات و ده‌که‌وێته ئه‌ستۆی گه‌نجینه‌ی هه‌رێم و، بپیری دانانی پارێزه‌ره‌که‌ش حوکمی وه‌کاله‌تی هه‌یه، ئه‌گه‌ر پارێزه‌ره‌که‌ش به‌پۆزشیکی به‌جێ رازی نه‌بوو وه‌کاله‌ته‌که بکات، ئه‌وه، له‌و باره‌دا پێویسته له‌سه‌ر دادگا که پارێزه‌ریکی دیکه‌ی بۆ دابنێ.

مادده‌ی شه‌شه‌م:

بپگه (ب) له مادده‌ی (١٦٨) له هه‌ریمی کوردستاندا له‌کار ده‌خری و ئه‌مه‌ی خواره‌وه جیگای ده‌گریته‌وه:

(شاهید به‌ده‌می خۆی شاهیدی ده‌دات و، ناشیته‌ش قسه‌ی پێ بپدریته‌ و ئه‌گه‌ر نه‌شیتوانی قسه‌بکات، ئه‌وه، له‌و باره‌دا دادگا ریگای ده‌دات که شاهیدییه‌که‌ی به‌نوسین بنوسیت. دادگاش بۆی هه‌یه دوا‌ی ته‌واو بوونی شاهیدییه‌که‌ی، هه‌ر پرسیارێک که بۆ ئاشکراکردنی حه‌قیقه‌ت پێویسته لێی بکات، ده‌شیته‌ش ئیدیعی گشتی و شکاتکارو ئیدیعی مه‌ده‌نی و به‌پرسی مه‌ده‌نی و تاوانباریش وتووێژ له‌گه‌ڵ شاهیدییه‌که‌دا بکه‌ن و، بۆ ئاشکراکردنی حه‌قیقه‌تیش پرسیارێ ئاراسته‌ بکه‌ن و داوا‌ی روونکردنه‌وه‌ی لێ بکه‌ن.

مادده‌ی هه‌وته‌م:

بپگه (أ) له مادده‌ی (١٨٤) له هه‌ریمی کوردستاندا له‌کار ده‌خری و ئه‌مه‌ی خواره‌وه جیگای ده‌گریته‌وه:

(دادوه‌ری لێپێچینه‌وه‌و دادگاش بۆیان هه‌یه، له‌سه‌ر داوا‌ی ئیدیعی گشتی یان له‌سه‌ر داوا‌ی لایه‌نی ئیداری پێوه‌ندیار، ده‌ست به‌سه‌ر داگرتنیکی دووربینی (الحجز الاحتیاطی) به‌سه‌ر ئه‌موالی



تاوانباردا بسهپینن له بارئیکدا ئەگەر ئەو کارەى درابوو پالئى، جهریمهیهکی دەرھەق بە ماف و ئەموالی دەولەتی لئى بکەوێتەووە و حوکمی یاسا بیگرێتەووە، ئەموالی گشتی و ئەوانەشی لەگەڵدایى کە بۆ مەبەستى سودى گشتى تەرخان کرابن، ئەمەش رینگا لە دەسلەلاتى دادوهریى پێوهندیدار ناگرئى کە یەكسەر لەکاتى زەروردا دەست بەسەر ئەموالدا بگرئى هەرچەندە داواى ئەویشی لئى نەکرابئى).

ماددهی ههشتهم:

بەرگەى (أ) لە ماددهى (١٩٩) لە هەرئیمى کوردستاندا لەکاردهخراى و ئەمەى خوارهوه جیگای دەگرێتەووە:

(سەرۆكى ئیددیعیای گشتى بۆى ههیه داوا لە دادگای تەمیز بکات کە ئیجرائاتى لئىپچینهوه یان دادگایى کردن بەشیۆهیهکی کاتى یان بەشیۆهیهکی کۆتایى بووهستینئى، سا دەعواکە لەهەر حالهتیکدا دەبئى، ببئى، تا بریار لەسەر داواکە دردهچئى، ئەویش ئەگەر دەرکەوت کە هۆکارى بەرئى و جیى ههیه).

ماددهی نۆیهم:

ماددهى (٢١٨) لە هەرئیمى کوردستاندا لەکاردهخراى و ئەمەى خوارهوه جیگای دەگرێتەووە: (مەرجى دان پیدانان (الأقرار) ئەو هیه کە بە زۆرەملئى نەبووبئى).

ماددهی دهیهم:

ماددهى (٢٢١) و ماددهى (٣٠٦) لەکار دهخراين.

ماددهی یازدهم:

ماددهکانى دەرۆزهى دووهم، ئەوانهیان کە لە ماددهى (٢٨٥) ههوه دەست پئى دەرکەن و بە ماددهى (٢٩٣) کۆتایى دئیت لە هەرئیمى کوردستاندا لەکاردهخراين.

ماددهی دوازده:

ماددهى (٣٢٠) لە هەرئیمى کوردستاندا لەکاردهخراى و ئەمەى خوارهوه جیگای دەگرێتەووە: (دادوهر لە رۆژى دیارکراودا دەست دەکات بە لئىپچینهوه دەربارەى راستى و دروستى بە لاغەکە و گوئى لە دیفاعى بە لاغ لیدراوهکە دەگرئى و، لە کۆتایى لئىپچینهوهکەشدا، ئەگەر بەتەواوى بۆى دەرکەوت کە ههچ پئویست ناکا ئیجرائاتى پاراستنى ئاشتى وەر بگيردرئى، ئەوا، بریارئىک بە رەتکردنەوهى داواکە دردههئینئى، یان داواکە قبول دەکات و داواش لەو کابرایه دەکات کە بە لئینامهیهک بە کفالهتئى کەسى یان بە کفالهتئى زیاتر هه پئشکەش بکات).



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه نه وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی دهرهینان: ۲۳
 روژی دهرهینان: ۲۰۰۳/۱۰/۱۹

پشت به حوکمی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) و مادده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی وئو یاساکارییه ش که ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۳۶) ی روژی (۲۰۰۳/۱۰/۱۸) یدا ئەنجامی داوه و، به پیی ئەو دهسه لاتەش که برگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۷ پیمانی داوه، بریاری دهرهینانی ئەم یاسایه ی خواره وه مان دا:

یاسای ژماره (۲۳) ی سالی ۲۰۰۳
 یاسای دهرماله ی مندالبوون و دایکایه تی

مادده ی یه که م:

ئو ئافره ته ی له ئیجازه ی مندالبووندا یان له ئیجازه ی دایکایه تیدابیت، به دریزایی ماوه ی ئیجازه که ی مووچه و دهرماله ی ته واوی پی ده دریت.

مادده ی دووه م:

هر ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی ئەم یاسایه بیت ناخریته به رکار.

مادده ی سییه م:

پیویسته له سه ر ئەنجومه نی وه زیران حوکمه کانی ئەم یاسایه بخاته به رکار.

مادده ی چواره م:

ئەم یاسایه له روژی بلاوکردنه وه ی له (وهقايعی کوردستان) دا ده خریته به رکار.

د. روژنوری شاوه یس

ئه ره شیفی روژنامه ی وهقايعی کوردستانی عیراق

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه نه وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ۳۹
 رۆژی بریار: ۲۰۰۳/۸/۲۶

" بریار "

پشت به حوکمه کانی ماده ی (۱) له یاسای ژماره (۱) ی سالی (۱۹۹۲) و، ماده ی (۲۳) له پیرویی ناوخوای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) ی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق، نه نجومه ن له دانیشتنی ژماره (۳۱) ی ریکه وتی (۲۰۰۳/۸/۲۶) ی خولی گواستنه وه ی خۆیدا نه م بریاره ی خواره وه ی دا:

یه که م:

ئه رک و فرمانی سکرتری نه نجومه ن ریزدار فرست احمد عبدالله به دریزایی ماوه ی ئاماده نه بوونی له نه نجومه ندا، ده سپێدرییت به ئه ندای نه نجومه ن ریزدار کاکه ره ش محمد نقشبندی.

دووهم:

ئه م بریاره له رۆژی ده رهینانیه وه ده خریتته به رکارو له (وه قایعی کوردستان) دا بلاوده کریتته وه.

د. کمال عبدالکریم فؤاد

سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی - عیراق

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
 به ناوی گه نه وه
 نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ٤٠
 رۆژی بریار: ٢٧/٨/٢٠٠٣

" بریار "

پشت به حوکمه کانی برپگه (١) ی مادده ی (٥٦) له یاسای ژماره (١) ی هه موارکراوی سالی (١٩٩٢) و، له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق، ئەنجومه ن له دانیشتنی رۆژی (٢٧/٨/٢٠٠٣) یدا، ئەم بریاره ی خواره وه ی دا:

یه کهم:

دانانی ئەندامی په رله مان ریزدار (طارق سعید جامبان) له لیژنه ی هه لێژاردندا له جیاتی ئەندامی په رله مان ریزدار (عبدالکریم کاکه حمه).

دووهم:

ئەم بریاره له رۆژی ده رهینانیه وه ده خریته به رکارو له (وه قايعی کوردستان) دا بلاوده کریته وه.

د. کمال عبدالکریم فؤاد
 سه رۆکی ئەنجومه نی نیشتمانیی کوردستانی – عیراق

نهرشیفی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
 به ناوی گه نه وه
 نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ٤١
 رۆژی بریار: ٢٥/٩/٢٠٠٣

" بریار "

پشت به حوکمه کانی بریاری ژماره (٢٤) ی رۆژی (٦/١١/٢٠٠٢) ی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق، نه نجومه ن له دانیشتنی ژماره (٣٣) ی (خولی گواستنه وه) ی رۆژی (٢٥/٩/٢٠٠٣) ییدا نه م بریاره ی خواره وه ی دا:

یه که م : متمانه ده درئ به مانه ی خواره وه نه و پله و پایانه پرپکه نه وه که به رامبه ر ناوه کانیا ن تۆمار کراوه :

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| (١) شه ونم عبد القادر محی الدین | وه زیری په روه رده |
| (٢) شنۆ لطیف محمود | وه زیری کارو کاروباری کۆمه لایه تی |
| (٣) په روین بابکر حمه اغا | وه زیری پیشه سازی و وزه |

دووهم: نه م یاسایه له رۆژی ده رهینانیه وه ده خریتته به رکارو له (وه قایعی کوردستان) دا بلاو ده کریتته وه.

د. رۆژ نوری شاوه ییس
 سه رۆکی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی - عیراق

تیبینی :-

نه و به پیزانه له ئیداره ی سلیمانی به وه زیو دانران. وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



وهزارهتی دارایی و نابووری
به ریوه به رایه تی گشتی دیوان
خویه تی
میژوو : ۲۰۰۳/۸/۲۰

به یان ژماره (۳)

پالپشت به بریاری ئەنجومه نی نیشتمانی كوردستان ژماره (۳۹) له ۱۹۹۲/۱۲/۲۳ وه به پیی
كۆنوسی كۆبوونه وهی رۆژی ۱۹۹۷/۶/۱۲ و دوا به دوا ی فهرمانی وهزاره یمان ژماره (۳۹۸۳) له
۱۹۹۷/۷/۵ بریارماندا به :-
پێك هینانی به شی دارایی له ناحیه ی كه سنه زان له به ریوه به رایه تی گشتی دارایی سه ر به
وهزاره ته كه مان بۆ كۆكرده وهی داها ت به پیی سیسته می ناوخۆ ژماره (۱) سالی ۱۹۹۰ له
ریكه وتی ده رچوونی ئەم فهرمانه .

سه ركیسی ئاغا جان مامه ندۆ
وهزیری دارایی و نابووری

وهزارهتی دارایی و نابووری
به ریوه به رایه تی گشتی داها ت
به ریوه به رایه تی باجه كان
میژوو : ۲۰۰۳/۸/۲۳

به یان ژماره (۴) سالی ۲۰۰۳

دوا به دوا ی به یانی ژماره (۲) ی سالی ۲۰۰۳ مان :
به پیی ئەو ده سه لاته ی پیمان دراوه له ماده ی (۳۷) ی یاسای باجی ده رامه ت ژماره ۱۱۳ ی
سالی ۱۹۸۲ ی هه موار كراو بریارماندا .
(۱) به دانانی به ریژ / دادوهر . عبدالله عزیز أحمد دادوهری دادگای كه تن له دهوك و
ئهنده می ره سه نی دادگای تاوانه گه وره كان (الجنايات) ی دهوك به سه رۆك لیژنه ی تاییه ت به
ووردبینی كرنی كیشه كانی نا ره زایی باجه ده رانی باجی ده رامه تی دهوك و ئاكری له جیاتی
به ریژ / دادوهر . عبدالله أحمد الشرفانی له به ره هۆی گواسته وهی راژه ی بۆ دادگای به رایه
زاخۆ .

(۲) ئەم لیژنه یه ده ست به كار ده بیئت بۆ كیشه ی باجه ده رانی باجی ده رامه تی دهوك و ئاكری
له رۆژی بلاو كرنه وهی له رۆژنامه ی (وقایعی كوردستان) .



سهركيس ئاغاچان مامه نندۆ
وهزيرى دارايى و ئابووورى

وهزارهتى كشتوكال و ئاودىرى
به ريوه به رايه تى گشتى ديوان
به ريوه به رايه تى كارگيرى و خويه تى
مىژوو : ٢٠٠٣/١٠/٧

به بيان ژماره (١)

پالپشت به برگه ي ٢/ له ماده ٢/ له ياساى ژماره ١٠/ ي سالى ٢٠٠٠/ (ياساى يه كه م
هه مواركردنى ياساى وهزاره تمان ژماره ١٠/ ي سالى ١٩٩٢/).
برپارماندا به كردنه وه ي (هۆبه ي ئاودىرى گوڤى) له (ناحيه ي گوڤى) كه سه ر به به ريوه به رايه تى
ئاودىرى هه ولير ده بيت له رۆژى ده رچوونى ئه وه فرمانه .

سعد عبدالله عثمان
وهزيرى كشتوكال و ئاودىرى

ئهرشيفى رۆژنامه ي وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الإصدار: ٢١

تاريخ الإصدار: ٢٠٠٣/٩/٢٧

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٣٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٩/٢٥ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٣

المادة الاولى :

يوقف العمل بالمادة (١٥٦) من قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل ويحل محلها في اقليم كوردستان العراق مايلي:
يعاقب بالسجن المؤبد أو المؤقت من أرتكب عمداً فعلاً بقصد المساس بأمن وأستقرار وسيادة مؤسسات اقليم كوردستان العراق بأية كيفية كانت وكان من شأنه أن يؤدي الى ذلك).

المادة الثانية:

يوقف العمل في اقليم كوردستان بالمواد من (١٥٧) لغاية (١٨٩) من قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل الخاصة بالجرائم الماسة بأمن الدولة الخارجي.

المادة الثالثة:

يوقف العمل في اقليم كوردستان بالمواد (١٩٠) لغاية (١٩٥) ومن (١٩٨) لغاية (٢١٩) من قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل الخاصة بالجرائم الماسة بأمن الدولة الداخلي.

المادة الرابعة:

يوقف العمل في اقليم كوردستان بالمواد (٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٧، ٢٢٨) من قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل الخاصة بالجرائم الواقعة على السلطة العامة.

المادة الخامسة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة السادسة: **رؤسيفي رۆژنامه‌ی وهقايعى كوردستان**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

www.mojkurdistan.com



د. رۆژ نوري شاويس
رئيس المجلس الوطني لكوردستان – العراق

بسم الله الرحمن الرحيم
باسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان – العراق
رقم الإصدار: ٢٢
تاريخ الإصدار: ٢٠٠٣/٩/٢٧

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق بجلسته المرقمة (٣٣) والمنعقدة بتاريخ ٢٥/٩/٢٠٠٣ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٣
يقف العمل بمواد من قانون أصول المحاكمات الجزائية
العراقي رقم (٢٣) لسنة ١٩٧١

المادة الاولى:

يوقف العمل بالفقرة (ج) من المادة (٦١) و يحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:
(إذا كان الشاهد لايفهم اللغة التي يجري بها التحقيق أو كان أصم أو أبكم يعين من يترجم أقواله أو إشارات بعد تحليفه اليمين بأن يترجم بصدق وأمانة).

المادة الثانية:

يوقف العمل بالمادة (٧٠) ويحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:
(لحاكم التحقيق أو المحقق أن يرغم المتهم أو المجني عليه في جنابة أو جنحة على التمكن من الكشف على جسمه أو أخذ تصويره الشمسي أو بصمة أصابعه أو قليل من دمه أو شعره أو أظافره أو غير ذلك مما يفيد التحقيق لإجراء الفحص اللازم عليها ويجب أن يكون الكشف على جسم الأنثى بوساطة أنثى).

المادة الثالثة:

يصح أصل المادة (١٢٣) من قانون أصول المحاكمات الجزائية رقم (٢٣) لسنة ١٩٧١ المعدل
فقرة (أ) لها. وتضاف إليها فقرتان أخريان في اقليم كوردستان العراق بتسلسل (ب) و (ج):
ب) للمتهم الحق في توكيل محامي وإذا لم يكن بمقدوره توكيل محامي فعلى المحكمة تأمين



ج) قبل استجواب المتهم على حاكم التحقيق أو المحقق العدلي أخذ رأيه فيما إذا كان لديه رغبة في توكيل محامي ينوب عنه فإذا رغب المتهم في ذلك على حاكم التحقيق أو المحقق العدلي عدم أستجوابه لحين توكيل محامي أو تعيين محامي له من قبل المحكمة في جرائم الجنح أو الجنايات.

المادة الرابعة:

يوقف العمل بالمادة (١٣٦).

المادة الخامسة:

يوقف العمل بالمادة (١٤٤) ويحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:
(عند إنتداب محامي للمتهم تحدد المحكمة أتعاب المحامي عند الفصل في الدعوى تتحملها خزينة الاقليم ويعتبر قرار النذب بحكم الوكالة وإذا أبدى المحامي عذراً مشروعاً بعدم قبوله التوكل فعلى المحكمة أن تندب محامياً غيره).

المادة السادسة:

يوقف العمل بالفقرة (ب) من المادة (١٦٨) ويحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:
(يؤدي الشاهد شهادته شفاهاً ولا يجوز مقاطعته أثناء أدائها وإذا تعذر عليه الكلام فتأذن له المحكمة بكتابة شهادته وللحكمة أن توجه إليه بعد الفراغ من شهادته ما تراه من الأسئلة اللازمة لإظهار الحقيقة ويجوز للدعاء العام والمشتكي و المدعي المدني والمسؤول مدنياً والمتهم مناقشة الشاهد وتوجيه الأسئلة والأستيضاحات اللازمة لإظهار الحقيقة).

المادة السابعة:

يوقف العمل بالفقرة (أ) من المادة (١٨٤) ويحل محلها في إقليم كوردستان مايلي:
(لحاكم التحقيق وللحكمة بناءً على طلب الإدعاء العام أو الجهة الإدارية المختصة وضع الحجز الاحتياطي على أموال المتهم إذا كان الفعل المسند إليه يشكل جريمة واقعة على حقوق أو أموال الدولة وما هو في حكمهما قانوناً بما في ذلك الأموال المعتبرة من الأموال العامة أو المخصصة لأغراض النفع العام ولا يحول ذلك دون وضع الحجز من قبل السلطة القضائية المختصة مباشرة عند الاقتضاء ولو لم يقدم إليها طلب بذلك).

المادة الثامنة:

يوقف العمل بالفقرة (أ) من المادة (١٩٩) ويحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:
(لرئيس الأذعاء العام أن يطلب الى محكمة التمييز وقف إجراءات التحقيق أو المحاكمة مؤقتاً أو نهائياً في أية حالة كانت عليها الدعوى حتى صدور القرار في الطلب إذا وجد سبباً يبرر ذلك).

المادة التاسعة:

يوقف العمل بالمادة (٢١٨) ويحل محلها في اقليم كوردستان مايلي:

(يشترط في الإقرار أن لا يكون قد صدر نتيجة إكراه).

**المادة العاشرة:**

يوقف العمل بالمواد (٣٠٦ و ٢٢١).

المادة الحادية عشرة:

يوقف العمل في اقليم كوردستان بمواد الباب الثاني والتي تبدأ بالمادة (٢٨٥) وتنتهي بالمادة (٢٩٣).

المادة الثانية عشرة:

يوقف العمل بالمادة (٣٢٠) ويحل محلها في اقليم كوردستان ما يلي:
(يقوم الحاكم في اليوم المعين بالتحقيق في صحة البلاغ وسماع دفاع الشخص المبلغ عنه وعند إتمام التحقيق يصدر قراراً برد الطلب إذا لم يتأيد له ما يبرر إتخاذ إجراءات لحفظ السلام أو يقرر قبوله ويكلف الشخص المذكور بتقديم تعهد مقرون بكفالة كفيل أو أكثر).

المادة الثالثة عشرة:

يوقف العمل بالمادة (٣٢٤) ويحل محلها في اقليم كوردستان ما يلي:
(يقوم الحاكم في اليوم المعين بالتحقيق في صحة البلاغ وسماع دفاع الشخص المبلغ عنه وعند إتمام التحقيق يصدر قراراً برد الطلب إذا لم يتأيد له ما يبرر إتخاذ إجراءات ضد الشخص المبلغ عنه أو يقرر قبوله ويكلف الشخص المذكور بتقديم تعهد مقترن بكفالة كفيل أو أكثر).

المادة الرابعة عشرة:

يوقف العمل بالفقرة (ب) من المادة (٣٧١).

المادة الخامسة عشرة:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة السادسة عشرة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة السابعة عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس
رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رؤشيفى رؤژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رقم الإصدار: ٢٣

تاريخ الإصدار: ٢٠٠٣/١٠/١٩

استناداً لحكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني، وما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق بجلسته المرقمة (٣٦) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/١٠/١٨ وللصلاحية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٧ قررنا إصدار القانون الآتي:

قانون رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٣ قانون مخصصات الولادة والأمومة

المادة الأولى:

يصرف الراتب و المخصصات كاملة للمرأة المتمتعة بإجازة الولادة أو الأمومة طيلة فترة تمتعها بالإجازة.

المادة الثانية:

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم
 باسم الشعب
 المجلس الوطني لكوردستان - العراق
 رقم القرار: ٣٩
 تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٨/٢٦

" قرار "

استناداً إلى أحكام المادة (١) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ والمادة (٢٣) من النظام الداخلي للمجلس الوطني لكوردستان - العراق المرقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، قرر المجلس بجلسته المرقمة (٣١) لدورته الانتقالية المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٣/٨/٢٦ إصدار القرار الآتي :

اولاً:

إناطة مهام سكرتير المجلس بعضو البرلمان السيد كاكارهش محمد النقشبندی طيلة فترة غياب سكرتير المجلس السيد فرست أحمد عبدالله.

ثانياً:

ينفذ هذا القرار اعتباراً من تأريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. كمال عبدالكريم فؤاد
 رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق



بسم الله الرحمن الرحيم
 باسم الشعب
 المجلس الوطني لكوردستان – العراق
 رقم القرار: ٤٠
 تاريخ القرار: ٢٠٠٣/٨/٢٧

" قرار "

استناداً لأحكام الفقرة (١) من المادة السادسة والخمسين من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء المجلس الوطني لكوردستان العراق، قرر المجلس الوطني بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٧ / ٨ / ٢٠٠٣ إصدار القرار الآتي:

أولاً : تعيين عضو البرلمان السيد (طارق سعيد جامبان) في لجنة الانتخابات بدلاً من عضو المجلس السيد (عبدالكريم حاجي كاكه حمه).

ثانياً : ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د.كمال عبدالكريم فؤاد
 رئيس المجلس الوطني لكوردستان – العراق



بسم الله الرحمن الرحيم
 باسم الشعب
 المجلس الوطني لكوردستان - العراق
 رقم القرار: ٤١
 تاريخ القرار: ٢٥/٩/٢٠٠٣

" قرار "

استناداً لأحكام القرار (٢٤) الصادر عن المجلس الوطني لكوردستان - العراق في ٦/١١/٢٠٠٢،
 قرر المجلس بجلسته المرقمة (٣٣) (الدورة الانتقالية) في ٢٥/٩/٢٠٠٣ مايلي:

أولاً: منح الثقة للمدرجة أسماءهم أدناه لإشغال المناصب المبينة إزاء كل منهم:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| (١) شهونم عبدالقادر محي الدين | وزيرة للتربية |
| (٢) شنو لطيف محمود | وزيرة للعمل والشؤون الاجتماعية |
| (٣) پروين بابكر حمه آغا | وزيرة للصناعة والطاقة |

ثانياً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في جريدة وقائع كوردستان.

د. رؤژ نوري شاويس
 رئيس المجلس الوطني لكوردستان - العراق

ملاحظة :-

تم أستيزار السادة أعلاه كوزراء في ادارة السليمانية.

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com